

中

CHINESE

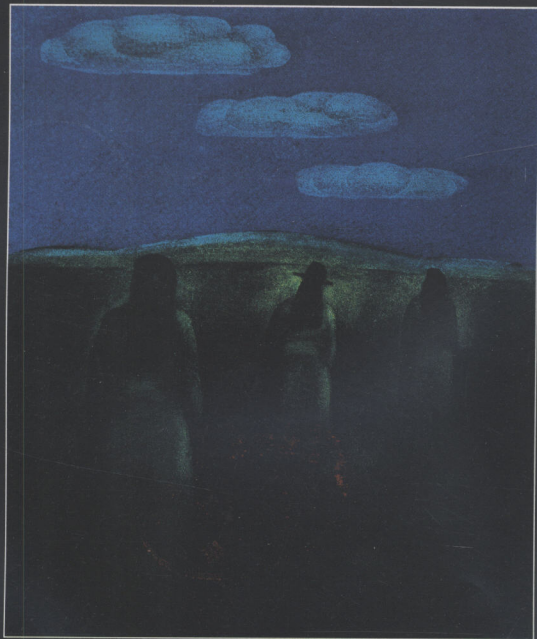


No. 5

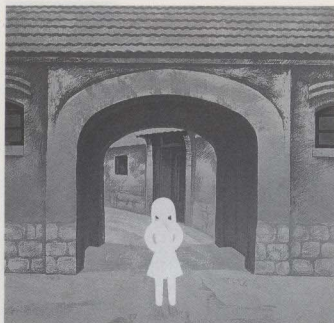
版

PRINTMAKING





渐渐消失的影像（局部） 王蒙（明末清初）



中国版画 第5期

主 编 刘玉山
副主编 周林生 李 叙
编 辑 赵晓沐
顾 问 [李 桦] 王 琦
编 委 宋源文 谭权书 李宏仁
梁 林 王维新
作品摄影 鲁晓明 敖乃梅
装帧设计 焱 凤
本期责编 李 叙

编 辑 《中国版画》编辑部
出 版 人民美术出版社
(北京东总布胡同32号 100735)
制版印刷 北京百花彩印有限公司
发 行 新华书店北京发行所
开 本 787×1092mm 1/12 3 1/2印张
1994年6月第1版第1次印刷
本刊书号 ISBN 7-102-01432-5/J·1209
(京)新登字004号
国际标准刊号 ISSN 1005-0787
国内统一刊号 CN 11-3106/J
定 价 9.80元

文字

●百家争鸣

- 冲出版画创作的困境
- 丝网版画的摇篮

——记中央美术学院版画系丝网版画工作室

·丝网版画发展与创作

●海外之窗

- 汤姆·西斯森的黑白丝网版画
- 户口 勉的版画世界
- 富田文雄的丝网版画

●画家沙龙

- 自说自画《采莲图》

●画家行脚

- 繁花似锦

——荷兰国际版画展览见闻

- 黑白梦版画(续)

- 第二届高等美术学院校际版画联展暨版画

王 林 ②

李树声 ③

张桂林 ⑤

王振华译 ⑭

张桂林 ⑮

广 军 ⑯

高作人 ⑲

张 于 ⑳

任会影版画

录

作品展综述

●版画史料

·西方铜版画史话 Ⅲ

●版画动态

版画

- 丝网版画选刊

- 外国丝网版画选刊

- 广军的版画作品

- 首届马斯特里赫特国际版画双年展作品选刊 ②①

- 第二届高等美术学院校版画创作教学年会展览作品选刊 ②②

- 来稿选登 ④①

- 封面:《界外》(丝网)李劲男(中央美院)

- 封二:《渐渐消失的影像》(铜版)薛守田(鲁迅美院)

- 封底:《幸福的朋友》(丝网)户口 勉(日本)

Articles

●Contention or a Hundred Schools of Thought

- Extricating from a Difficult Position of Printmaking Creation Wang Lin ②

- A Cradle of Silkscreen Printing——about the Silkscreen Studio of the Printmaking Department, the Central Institute of Fine Arts Shusheng ③

- Creation and Development of Silkscreen Printing Zhang Guilin ⑤

- Overseas Window

- The Black-and-white Silkscreen Printing by Tangmu ·Xisier ⑫

- The World of Hukou mian's Printmaking translated by Wang Zhenhua ⑭

- The Silkscreen Printing by Fu Tian Wen Xiong Zhang Guilin ⑮

- Artists' Salon

- About My "Gathering Lotus" Guang Jun ⑯

- Artists' Journey

- About the Dutch International Exhibition of Printmaking Gao Zuoren ⑰

- A Dream of the Black-and-white Printing (continued) Zhang Yu ⑳

- A Summary of the Second Fine Arts Colleges' Annual Meeting of the Printmaking Teaching and Creating as well as the Exhibition of Prints

Zhong Yueying ㉑

INTENTS

●Historical Materials of Printmaking

- The Story of Western Copperplate Printing (Ⅲ-A) Li Chun ④①

●Developments in Printmaking

Prints Works

- Selected Works of Silkscreen Printing ⑥

- Selected Works of Foreign Silkscreen Printing ⑫

- "Gathering Lotus" by Guang Jun ⑰

- Selected Works from the First Two-year Maastricht International Exhibition of Printmaking ②①

- Selected Works from the Second Fine Arts Colleges' Annual Meeting of the Printmaking Teaching and Creating ②②

- Selected Work from the Artists at the Basic ④①

- Front Cover: "Out of Bounds" (silkscreen)

- (Central Institute of Fine Arts) Li Jinan

- Inside Front Cover: "The Disappearing Image" (etching) (Lu Xun Institute of Fine Arts) Xue Shoutian

- Back Cover: "The Happy Friend" (Silkscreer) Hukou mian (Japan)

冲出版画创作的困境

王 林

严格地说,版种的拓展很难标示当代中国版画的成就,铜版、石版、丝网版的长足发展尽管产生过苏新平等画家,但并没有在其版种领域形成如贵州、云南套色木刻和安徽、江苏水印木刻那样有影响的艺术成就。因此,研究中国当代版画不能停留在版种状态的描述上,而应该去认真分析版画创造意识的变化。

长期以来,版画和政治生活关系紧密,30至70年代中国版画的发展主要是吸收西方19世纪版画和中国传统艺术及民间艺术的成就,在刻制图像上下功夫,即以图版变化为主寻找个人风格。80年代初期,如王公懿、董克俊、蒲国昌,亦致力于图版,与前辈的区别是注重形式的独立性。80年代中期,云南套色木刻版画的一批作者,如郭游、曾晓峰、魏启聪、贺焜、张晓春等,采用边刻边印的多重刻印法,开始强调“印”在版画创作中的作用,其影响极大。以后版画领域中的佼佼者,如徐冰、江碧波、王华祥、应天齐、陈琦等人则基本上是把创造力发挥在印制方面。或者以印的复数性构成装置——环境艺术,或者以印的机遇性创制出自由生动、难以预期的图像,或者以印的有效控制来达到推陈出新的目的,如王华祥不分主次版的套色、应天齐无视凹凸版的水印以及陈琦视印为独立语言以强化有限图版形式美的印制方法。

从对版的注重到对印的强调,是版画创造意识的革命性变化。版画在本质上是一种印痕艺术,只有立足于“印”之上,版画才能改变其尾随它画种的状况。从印制图像这一点上来发挥版画家的



创造性,解除了传统版画的诸多成规,引入了创作中必不可少的偶然性、即时性和过程性,从而扩大了版画的图像资源。事实上,版画回到印制艺术这一基点,意味着版画领域的无限开放。当所有的印制图像都进入版画视野的时候,我们还有什么理由要把机械摄制、工业印刷种种手段拒之门外?我们还有什么理由不让实物拓印、手工复印成为更为壮观的艺术场景呢?举目四看,版画的印制手段已被中国当代艺术家广泛应用,魏光庆的《红色框架系列》、王广义的《大批判》、余友涵的《毛泽东系列》、叶永青的《大招贴》都可以发现印痕的表现力,而孔永谦的《文化衫》、耿建翌的《书架》、邱志杰的玻璃丝网装置和黄岩的实物拓印行动,更是直接在印制上做文章的装置艺术、环境艺术和行为艺术。其文化冲击力和精神震撼力,不是和印制这样一种在当代生活中运用极为广泛的图像生产手段有关吗?版画不是没有自己的前沿部分,而是我们在评价艺术创作时太拘泥于画种,太固守冠之于前的那个“版”字。仿佛只有在版上雕作才是创造性,而实际上没有印,版的创造性不属于雕刻,便属于其他画种。固守的结果使中国90年代的版画创作龟缩在有限版面的版制技术上,既失去了艺术和当代文化、当下现实的深刻联系,又遮蔽了进入宏大更广阔更自由艺术领域的创作冲动。故近年来的版画展览,即便版种齐全,也大多是小情小调小趣味,且以小并不见大。这状况难道还不足以引起反省么?版画家李全民认为,中国当代版画处在两头不到位的状况,此言极是。作为学院研究,木、铜、石、丝网诸版及凹、凸、平、漏诸印都应技艺精湛,这无可非议。但作为艺术创作,艺术家则必须进入到当代文化情景和艺术情景之中,研究当代人和周围世界联系的方式特别是接受视觉信息的方式,寻找自己通过媒体切入生活和精神的角。本来,版画乃是最难为画种所限的艺术,因为它的手段、材料,传达媒体从来就是多种多样的。如果我们不是以词害义,不是把版画视为“版”之画种,而是以之为印制图像的艺术,其纵横驰骋的领域本身就与当代性难舍难分,更何况艺术发展至今,早已突破画种区别,我们何必要画地为牢呢?

版画名曰版画,但并不姓“版”,“版”的非艺术亦不等于“印”的非艺术。——不懂得这个道理,侈谈版画创作的出路,显然无异于缘木而求鱼。

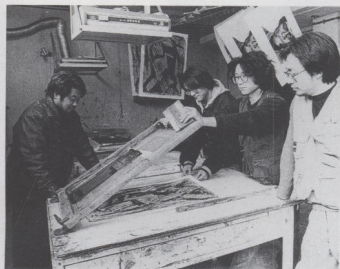
1994年2月16日

鱼系列之二(丝网) 梁 越(河南)

丝网版画的摇篮

412350 —记中央美术学院版画系丝网版画工作室

李树声



中国现代版画从30年代开始,因为条件的限制,一直以木刻为主。在战争年代的延安鲁迅艺术学院美术系几乎成为木刻系,可见不仅版画以木刻为主,当时绘画的许多其它美术门类也没条件进行,于是大家都动手制作木刻。建国以后,情况大为改观。油画、国画、水彩、水粉画都得到很大的发展。版画不仅在美术学院里设立了专业系科,而且除木刻工作室之外,开始建立了石版画和铜版画工作室。版画的制作方法基本上是四种形式:平版、凹版、凸版、孔版。石版属平版,铜版属凹版,木刻属凸版,唯有孔版画长时间仍属缺项。1979至1980年期间老版画家李桦教授担任中央美术学院版画系研究生班教学主任,邀请他的同乡、中央工艺美术学院教授郑可先生来研究生班上课。郑可在30年代留学法国,回国后到广州市立美术学校任教,和李桦先生是同事。当时李桦组织现代版画会,编印《现代版画》前后18本。这18本书的装帧设计多数是由郑可担任的。过了近40年,二位老教授联袂为版画系上课。这次郑可先生给版画研究生班上素描课的同时带来第一本关于丝网版画制作的书籍,并介绍了丝网版画的特点和制作法。这是丝网版画进入中央美术学院的开始。

版画系研究生班的广军对丝网版画感兴趣,1979年开始在家里进行丝网版画研究,经常跑印染厂,请教印制背心、彩旗作坊的师傅,并印制出了比较简单的丝网版画。同时,向李桦先生呈递了中央美术学院版画系丝网版画工作室

一份研究报告。1980年,在做毕业创作时,其中就有一张丝网版画的试验之作《秋天你好》,是中国第一幅丝网版画。

1981年4月,李桦、胡一川、李习勤组成艺术教育访英代表团访问英国。参观考察英国美术教育,对李桦下决心建设丝网版画工作室起了很大的促进作用。李桦先生访英归来,立即决定在版画系筹建丝网工作室。责成张桂林筹措购置用具,并跑遍北京有丝网工艺的各工厂、印刷技术研究所等有关单位求教、实习。同时将美院老毕业生赵瑞椿借调来京,共同参予丝网版画工作室的筹建工作。

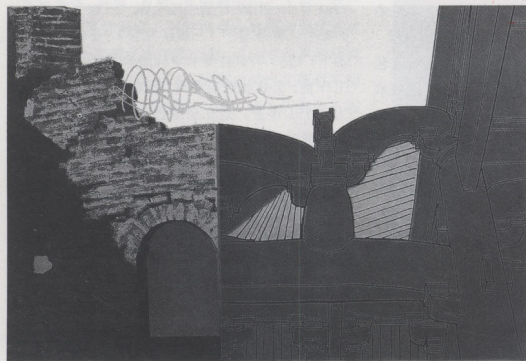
1981年,由李桦等老一辈版画家发起举行全国首届铜版画、石版画、丝网版画的《三版展览》,由中央美术学院、广州美术学院、浙江美术学院联合主办,于12月14日在中央美院陈列馆举行。这次展览共展出作品268件,其中铜版画117件、石版画95件、丝网版画只有28件。这次三版展览在北京展出后,全国各美术院校曾集中在北京召开座谈、研讨会,之后又在浙江、广东、四川、吉林等地巡回展出。对推动中国版画版种的发展,特别是对丝网版画的繁荣起到了很大的推动作用。

从1981年李桦正式倡议筹建丝网版画工作室,经过三年的筹备和教学准备阶段的工作,到1983年完成,并在本科生版画普修课中增添了丝网版画课。在美院尝试采用丝网版画形式较早的还有张骏,他在1982年完成的毕业创作,就是丝网版画作品。山东美术馆为了开拓丝网版画,于1983年5月举办了一次30人参加的讲习班,聘

请中央美院教师广军和张桂林前往山东讲学。1984年10月27日第二届全国“三版”展览在杭州举行,并筹建了《三版研究会》。在各项活动推动下,1985年中央美术学院版画系正式建立丝网工作室。至此丝网与木刻、石版、铜版、插图并列为五个工作室,是在全国艺术院校开设丝网版画专业教学的开端。

为了丝网版画艺术的普及和促进创作的繁荣,自1986年起,中央美院开始为各兄弟院校培养师资。来自河北、四川、天津、广东、吉林、陕西……等地的版画家们,都来美院进修。工作室的教师还利用假期赴山西、宁夏办班、讲学,深入到内地,对全国丝网版画的发展起了推动作用。

万事起头难。我国第一代丝网版画家创建了第一个丝网版画工作室,也创作出精美的丝网版画作品。赵瑞椿的《亲爱》,广军的《战马踟蹰》、《采莲图》,张桂林的《晨光》、《古老的中国》十幅组画,张骏的《打年糕》、《舞狮子》都是创业者的足迹。另一方面,他们也做出了很大的牺牲,付出了极高的代价。就第一个丝网工作室的工作条件来说是极为简陋和恶劣的。在一个既无天窗又无通风设备,仅有水源却无下水道的不足12平方米的工作室里,各种材料挥发出来的气味足以令人喘不过气来。空气的污染、水流的污染,使得生长在这个工作室外面的一棵大树竟因受到污染而致死。已经受到环保监测部门的重视和警告,并曾一度勒令停课,即将封门。对丝网版画使用的材料毒性污染之严重认识不足和出于对版画事业的热爱,这几位版画家不顾环境的恶劣,仍然在里面一



丝不苟日以继夜地工作,置污染毒害于不顾,冲过了许多技术难关,终于闯出了自己的道路。他们顽强地拼搏和忘我献身的创业精神是值得称颂的。但是对现代科学技术的知识不足,对使用的材料污染性能缺乏必要的掌握,这也是值得记取的教训。这方面的情况,在欣赏精美的丝网版画艺术时人们是难以想象到的。

在工作室不断完善的过程中,1987年广军赴法国考察美术,回国时带来了国外丝网工作室设置的完整资料,为美院版画系丝网工作室提供了参考依据。1988年丝网工作室才扩建了工作间。由于国内印刷科技的进步,已能研制无污染的重氮感光胶,始给中国版画发展以新的推动,丝网工作室系列组画之五(丝网) 张桂林(中央美院)。

作室遂增加了排污措施。在制版工艺中,开始了材料无毒化和无污染的试验,努力改善了工作条件。

丝网版画作为一个新画种,得以发展的重要原因,一是适应了时代的需要,丝网印刷技术反映现代科学技术的发展。它可以利用照相、感光材料、实物复印、刻膜等多种技法,可以做到人工所不能刻画到的精细真实效果,满足人们新的审美需求。丝网版画还可以利用印刷时色彩的淡出、渐变、重叠等多种方法产生的印刷之美,达到引人入胜的艺术魅力。丝网印刷还可以在不同尺寸、不同质地材料上印制,可以使用多种材料、又能适应多种质地,拓宽了印刷手段。二是做为丝网版画艺术来说,美院丝网工作室的几位版画家真抓实干精

神一直是令人敬佩的。他们自从驾驭丝网印刷技术以来,同时解决了丝网版画中国化这个大课题。他们不是照抄模仿外来形式,而是努力创造了为中国观众喜闻乐见的中国画风、中国气派。他们从中国传统绘画重抒情、重意境方面吸取营养,选取地域性的题材,从生活出发。张桂林的《钟王》、《神道》,周吉荣的《北京》都默默地传递着深厚的民族感情。广军擅长寻觅文人画的意趣。他们运用绚丽、明快的色彩,简洁的色块塑造众多艺术形象,发人深省。经过他们的努力,使这一新的艺术形式一下子就屹立在中国艺苑,根扎到民族生活沃土当中。

夕阳下的等待(丝网) 周吉荣(中央美院)

丝网版画发展与创新

张桂林

丝网版英文称 Silk Screen, 在台湾则称为网版画。丝网版画是一个新的版种, 它产生于本世纪, 在世界版画史上也只有几十年的历史。第二次世界大战以后, 丝网印刷开始用于工业、轻工业、商业。如电子行业、纺织印染、塑料包装。近几十年来由于现代科学技术的迅猛发展, 开阔了艺术家的视野, 更新了他们的观点, 也为丝网版画提供了新的印刷技术和新的印刷材料, 使丝网版画比其它版种发展显得异常迅速, 它犹如一朵盛开的鲜花, 在当今版画园地里显得格外芬芳多彩。

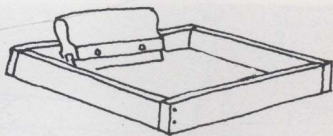
版画分为凸、凹、平、孔四大版种, 丝网版画属于孔版类, 是在丝网印刷的基础上发展起来的。

丝网印刷技术的发展大致上经历了两个阶段。我们追溯到一千多年前, 四大文明古国的埃及、罗马就有漏孔版的使用, 中国的一些出土文物中也发现了用镂空膜版印染的丝织品, 这就是原始古老的漏孔版印刷。顾名思义, 就是用颜料通过刻制的图版漏在承印物体上从而达到印刷的目的。但有一个问题, 就是在版上会出现一块“孤岛”(图①), 只好用“过桥”(图②)来连接。这样做的结果, 常常使承印物上的图案显得过于粗糙, 更谈不上印制复杂的图案了(这种简单的印刷方法, 直到今天仍在继续使用, 如汽车和包装箱的牌号)。然而这个问题最后被日本人给解决了, 他们把每张图案刻制两张完全一样的纸质漏孔版, 用胶将第一张纸质漏孔版粘在用头发编的网上, 固定住各个小块在图形中的位置, 而另一张纸质漏孔版则精确地粘在头发网的另一面上与第一张重合, 不用“过桥”连接。这样只要轻轻地一刮,



染料就从漏孔版的空隙处漏印到任何承印物表面上。从此以后, 无论多么复杂的图案也可以印刷了。这就是丝网印刷的第一阶段。19 世纪西方人在日本人纸质漏孔版的基础上又发明了网框和刮板, (图③) 这种丝网印刷工具直到今天仍在使用。由于 19 世纪丝网印刷在美国广泛地应用, 从而推动了丝网印刷事业的发展。1915 年第一张丝网感光版在美国诞生了, 这又使丝网制版、丝网印刷技术向前迈进了一大步。丝网印刷跨入了第二阶段。

本世纪 20 年代时, 西方的艺术家由于接触到这一新兴的印刷技术, 就开始试用丝网印刷技术制作版画。50 年代到 60 年代, 丝网版画在一些发达国家达到巅峰。很多艺术家被丝网版画的直接性、绘画性所吸引, 因为丝网版画不仅有以色彩塑造形象、以印刷制作为手段和与时代相吻合的特性, 而且它还有印刷原理简单、操作方便、色彩鲜艳、覆盖量大、图像无左右颠倒的顾虑等等。丝网印刷的设备也不复杂, 印刷可大可小不受限制。这些优点使丝网版画在世界各地得到了相当快的发展, 涌现了很多著名的丝网版画家。像美国的劳森柏、安迪·沃、加拿大的柯尔维尔, 日本的暖呬, 台湾的廖修平等。这些艺术家不仅以崭新的观点更新了版画创作, 而且推动了世界绘画艺术

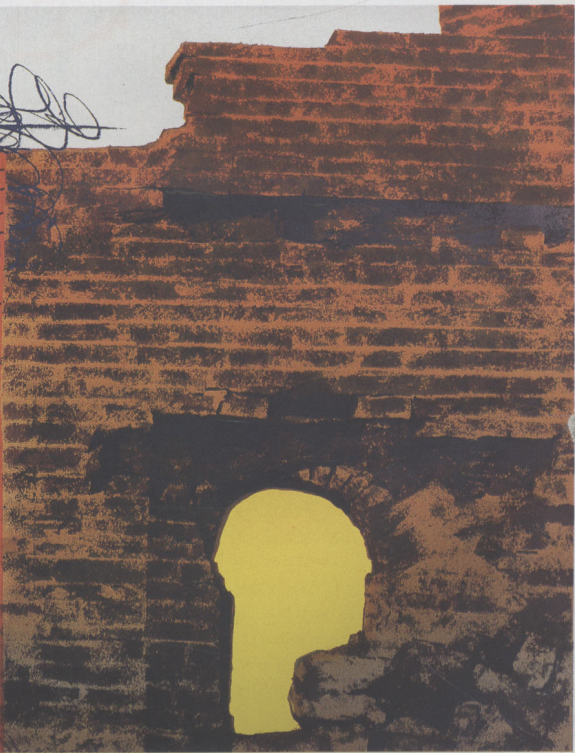
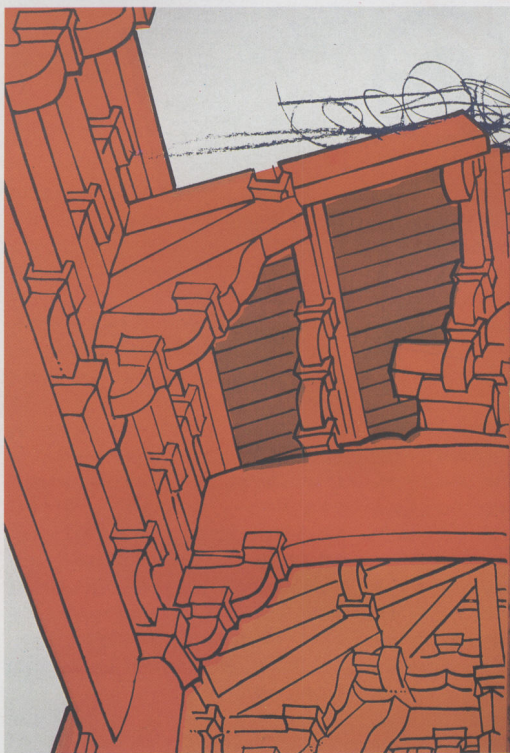
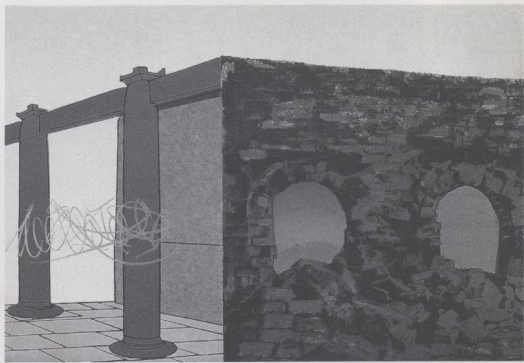
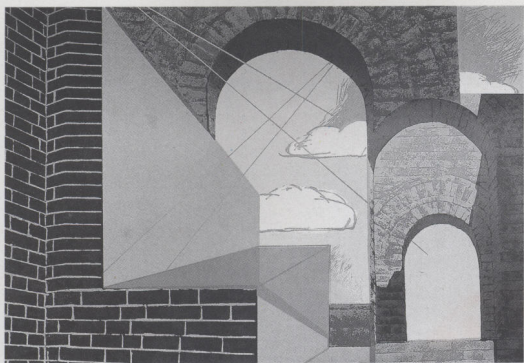


的发展。

今天丝网版画在我国也得到了空前的推广和应用。目前全国各艺术院校都已开设了丝网版画这门专业课, 并广泛应用于各种造型艺术及设计领域。国内的版画家运用照相制版等多项技术, 使丝网版画创作更加繁荣。

丝网版画和其它绘画一样是有规律可循的, 它在创作上与木刻、铜版、石版有很多相同之处。但丝网版画强调的是以色彩为主, 这种色彩能力不单纯指一般的绘画色彩写生能力, 而是必须有色彩“设计”能力。色彩作为一种表情达意的手段在丝网版画中尤为重要, 要求丝网版画色彩“洗炼”。所谓“洗炼”, 是由于版画的色彩不像油画那样丰富, 而要以一当十。在创作构图上也要有设计意识, 根据画面的需要, 在设计稿上要尽力概括, 达到言简意赅的目的。无论哪个版种, 都有它的长短之处。因此, 我们在创作上要尽力扬长避短, 正确运用好丝网版画色彩浓、色彩平的特点。在大量吸收西方丝网版画的技艺精华后还要大胆创新, 努力创作具有民族审美情趣的作品, 以促进中国版画事业的繁荣和发展。

1993 年 12 月



墙系列组画之一《丝网》 张桂林（中央美院）

墙系列组画之三《丝网》 张桂林（中央美院）

墙系列组画之八《丝网》 张桂林（中央美院）

墙系列
东·西



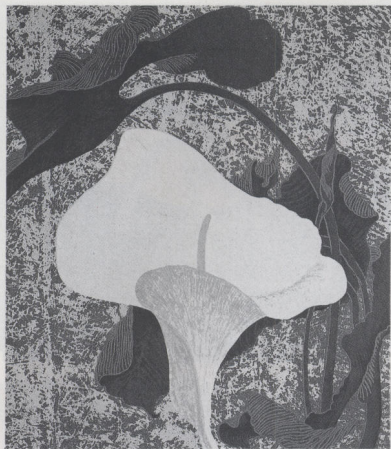
《东西》 2/3

《东西》 2/3

墙系列组画之二《丝网》 张桂林（中央美院）

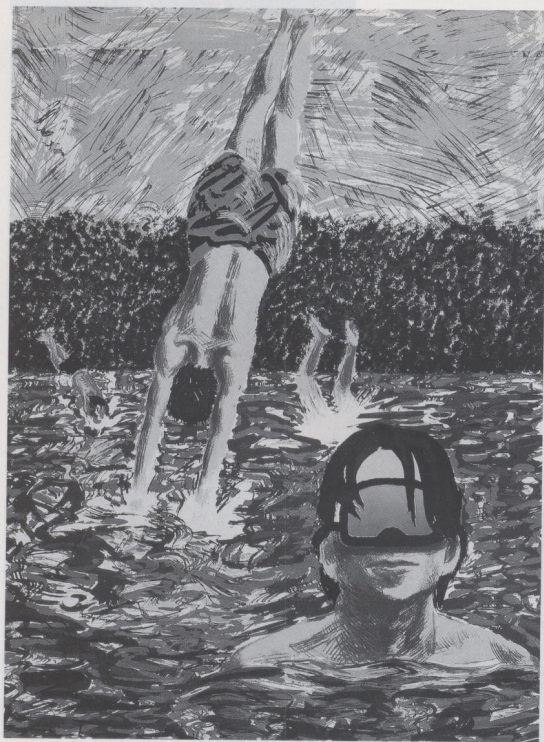
东·西《丝网》 洪浩（中央美院）

扣《丝网》 张鸣（中央美院）



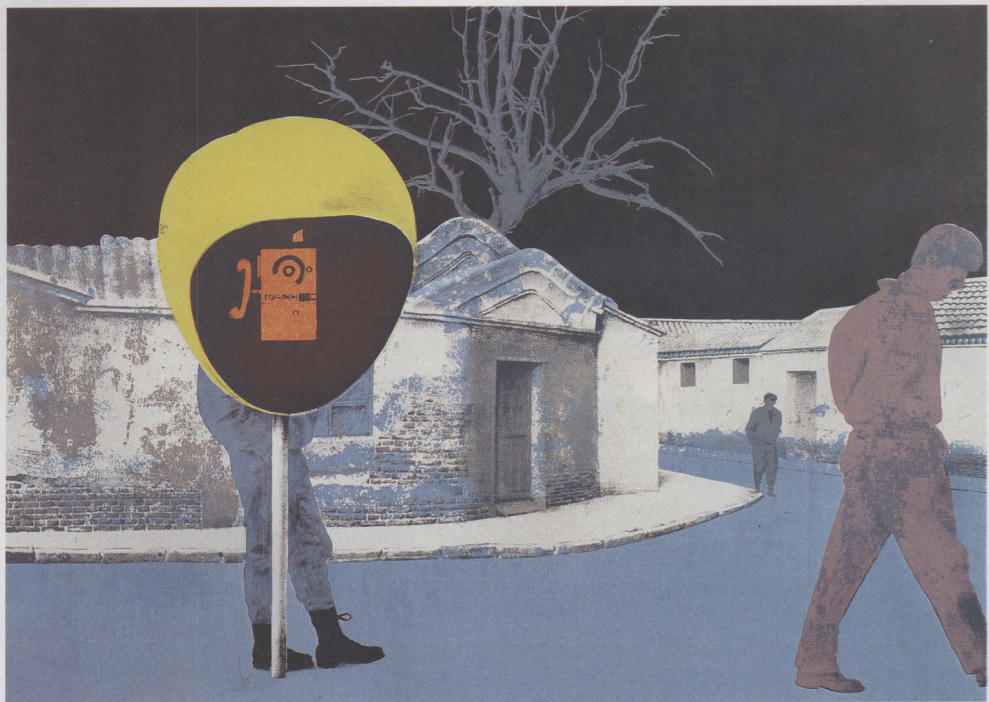
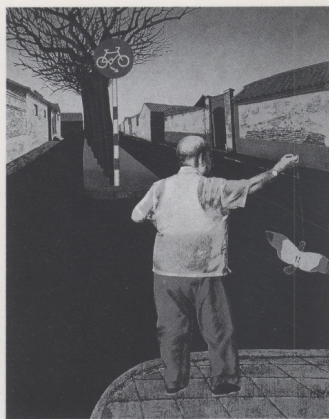
花 (丝网) 高前人 (中央美院)
呼唤着那只飞去的鸟 (丝网) 罗必武 (广州美院)

我对着风琴吹哨子 (丝网) 罗必武 (广州美院)
原因 (丝网) 张波 (中央美院)



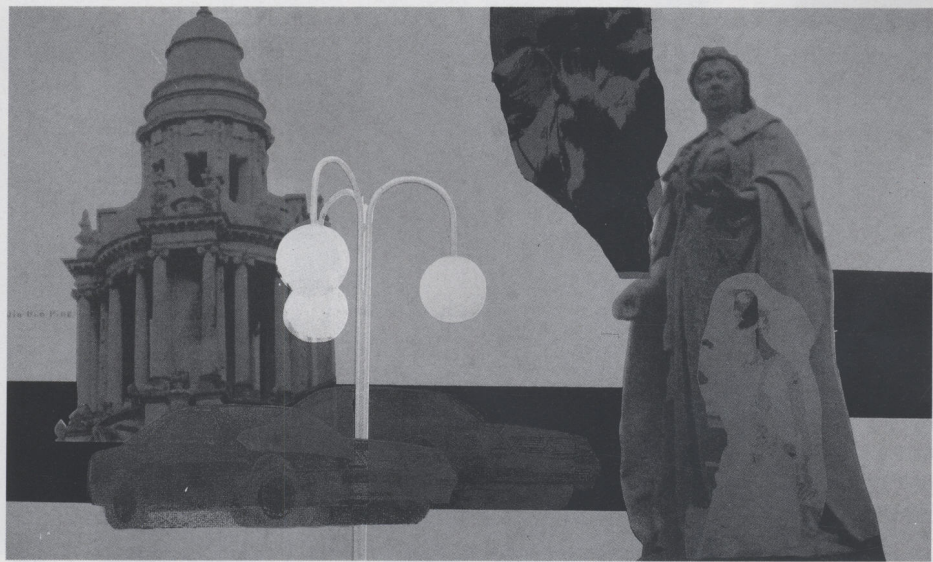
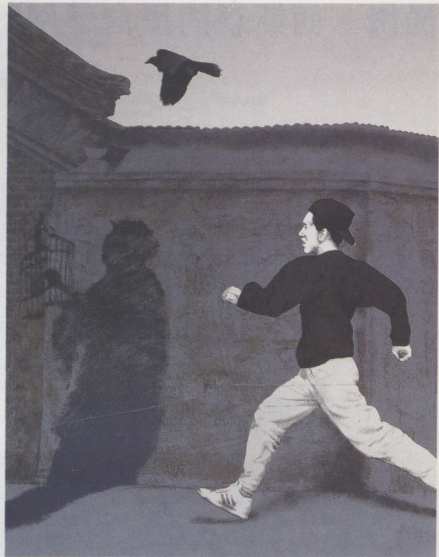
少女与花 (电脑丝网印) 新保平 (西安美院)
七月五日 (丝网) 计 舟 (中央美院) 马 骏·马 骏

展曲 (丝网) 李劲男 (中央美院)
重塑系列·冬山 (丝网) 马 骏 (中央美院)



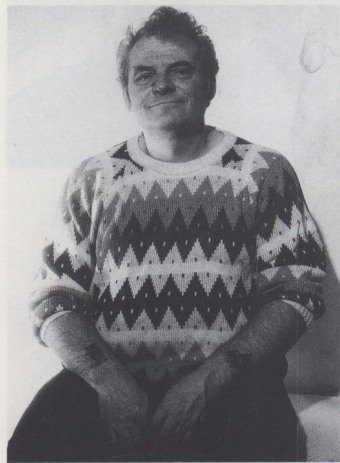
城市·惊蛰 I (丝网) 周吉荣 (中央美院)

城市·惊蛰 IV (丝网) 周吉荣 (中央美院)
城市·黄色街头电话亭 (丝网) 周吉荣 (中央美院)



西方之一（丝网版与电脑处理） 新保平（西安美院）

城市·惊惶 I（丝网） 周吉荣（中央美院）



汤姆·西斯森是英国当代著名版画家。他长期居住在英格兰西北部的阿克林顿市。工业既给家乡带来物质文明，同时又毁坏了那里朴素恬静的田园风光。画家以风景、人物、静物、鸟类为题材，寄托对家乡、对人类和大自然的忧虑和热爱之情。汤姆·西斯森的作品多为黑白的丝网版画，他运用强烈但又细密的黑白艺术语言、具象和抽象的画面构成、以及象征的寓意的构思方式，使其作品具有鲜明的艺术风格。

英国版画家汤姆·西斯森



画室之一（丝网） 汤姆·西斯森（英国）



病与死亡（丝网） 汤姆·西斯森（英国）



春——画家的家（丝网） 汤姆·西斯森（英国）



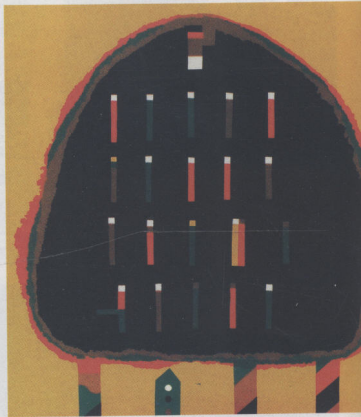
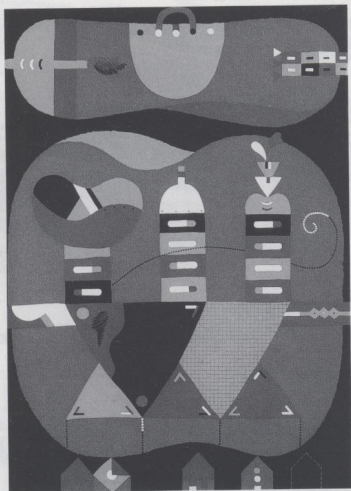
无题（丝网） 汤姆·西斯森（英国）

火电厂附近的居民（丝网） 汤姆·西斯森（英国）

从克林顿到伯尼——十联画之五（丝网） 汤姆·西斯森（英国）

户川勉的版画世界

王振华译



- 1936年11月，户川勉生于大阪。现在居住大阪，为日本美术家联盟会员。
- 毕业于关西大学文学系新闻学科和大阪美术学校设计系，现任奈良佐保女子学院短期大学美术研究室教授。
- 获得过二科展(日本)设计部门的特选奖和鼓励奖。
- 在日本的东京、京都、大阪、神户、长崎等地举办过个展。除此之外，在美国、澳大利亚、韩国、台湾也举办过个展。共计举办过70多次个展。
- 另外，作品曾在法国、瑞士、西班牙、意大利、德国、波兰、匈牙利、保加利亚、印度等世界各地的国际展中参展。
- 户川勉的版画作品由于并用了丝网的“剪法”和“照相制版法”，所以在丝网技法中努力地发挥木版所具有的质朴的线和形的韵味。另外，通过独自的思考想出了新的技法，并运用于画面之中。
- 并不是一般经过了区别的具象的或者抽象的样式，而是同时采纳了具有固有形的存在物和单独存在于思考中的想象物。用独自的独

特形状创造出了户川勉的造型世界。

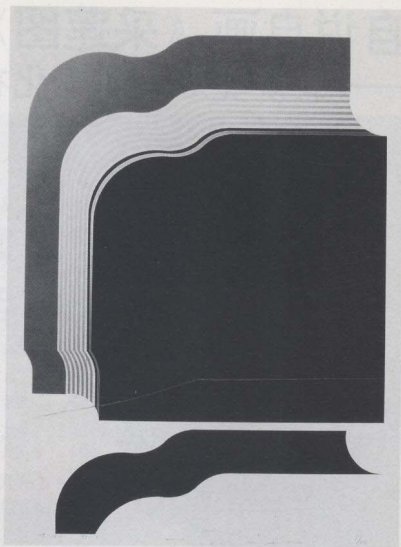
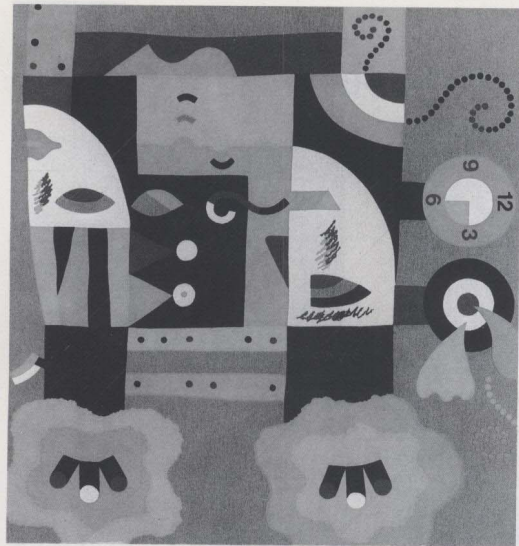
- 户川勉认为：美术作品的理想形态是通过其作品，忠实地完成观众与作者在精神上进行语言交流的作用。而且，户川勉的作品中的这种“语言交流”，采用的并不是说理式的演说腔调，而是日常一般会话式的、轻松愉快的造型语言。
- 每幅版画作品一般都是采用5种颜色来完成的，即颜色用的不多，是为了尽可能地直接发挥颜色的固有长处，所以在明快的配色上做了严格的考虑。
- 有限颜色的明快组合与中国的民间艺术有着共同的气氛。事实上，户川勉对于中国和各国的民间艺术有着浓厚的兴趣。
- 版画的技法多种多样，特别是丝网技法有了长足的进展。众多的艺术家们在如此多种多样的手法中，仅仅是选用在自己的造型意图中所真正需要的东西，进一步让其组合或者变化，重新创造出自己风格的表现方法。
- 户川勉同样也认为为了让“追求未来幸福的梦想和诗情般的表现世界”进一步地发展，今后必须下更多的苦功，反复地进行研究。



日本版画家户川 勉

情景 (丝网) 户川 勉 (日本)

希望的行动 (丝网) 户川 勉 (日本)
飞翔的时间 (丝网) 户川 勉 (日本)



富田文雄的丝网版画

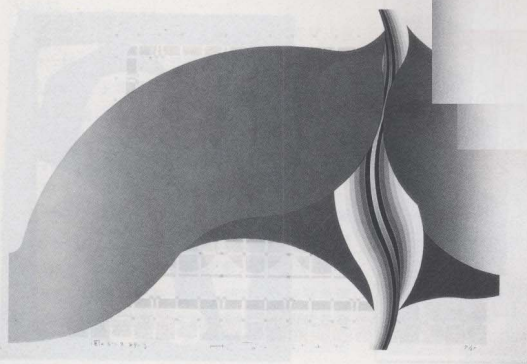
张桂林

富田文雄先生 1934 年出生于日本鹿儿岛。

1957 年毕业于鹿儿岛大学美术科。他多次举办个人展览，还在国内多次大型美展和国际版画展中获奖，作品被波兰、德国、巴西、西班牙、法国等国家的美术馆和博物馆收藏。

富田文雄先生的版画较多地取材于宇宙、天空、星座、自然和人，通过多变的几何图形来表现自我与大自然的关系。富田说人生好像是一个悲

剧，因为人生下来总是得死。死就是以悲剧来结束人的一生。可他不想用死来表现，他的作品中还是以讽刺或喜剧的形式来表现人生，对人生充满了乐观向上的精神。他在画面处理上运用了中国绘画的繁简对比手法和大面积的留白。长期以来，富田文雄先生对中国的书画理论非常推崇，从他的丝网版画作品中可窥见创作思绪之一斑。



愉快的椅子（丝网） 户口 勉（日本）

风的舞（丝网） 富田文雄（日本）

猎户座（丝网） 富田文雄（日本）

砂的街（丝网） 富田文雄（日本）